

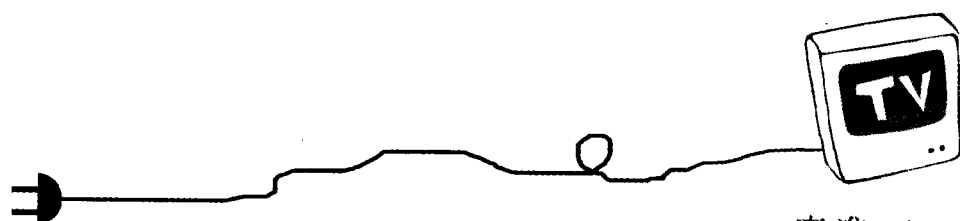


李准 著

视觉解读 叩问历史
让艺术虚构还原世间本真
让想象之力组构知性形态

最美丽的垂钓

——李准谈电视剧创作及其他



李准 著
叩问历史

最美丽的垂钓

——李准谈电视剧创作及其他

图书在版编目(CIP)数据

最美丽的垂钓: 李准谈电视剧创作及其他/ 李准著. 重庆:
重庆出版社, 2008.10
ISBN 978-7-229-00047-9

I. 最… II. 李… III. 电视剧—电视创作—中国—文集
IV. J904-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 151953 号

最美丽的垂钓——李准谈电视剧创作及其他 ZUI MEILI DE CHUIDIAO——LIZHUN TAN DIANSHIJU CHUANGZUO JI QITA 李 准 著

出 版 人: 罗小卫
责任编辑: 杨 耘
责任校对: 郑小石
装帧设计: 重庆出版集团艺术设计有限公司·黄 扬



重庆出版集团 出版
重 庆 出 版 社

重庆长江二路 205 号 邮政编码: 400016 <http://www.cqph.com>

重庆出版集团艺术设计有限公司制版

自贡新华印刷厂印刷

重庆出版集团图书发行有限公司发行

E-MAIL: fxchu@cqph.com 邮购电话: 023-68809452

全国新华书店经销

开本: 787mm×1 092mm 1/16 印张: 19.75 字数: 293 千
2008 年 10 月第 1 版 2008 年 10 月第 1 次印刷
ISBN 978-7-229-00047-9
定价: 35.00 元

如有印装质量问题, 请向本集团图书发行有限公司调换: 023-68706683

版权所有 侵权必究



写在前面的话

历史是一条知识和智慧之河,又是一条信仰和激情之河。历史题材文艺创作就是人们从历史长河中汲取智慧和激情的美丽垂钓,是穿越时空的自由对话。

神话传说和古典文学名著也是历史的一部分,因为它们都是由历史造就并且是由历史的波浪淘洗出来的。从某种意义上说,对神话传说和古典名著的改编也是一种美丽垂钓和跨时空对话。垂钓与对话的结果如何,那就要看各个创作者的态度、本领和机遇了。

在我国文艺创作的发展中,讲史的传统可谓源远流长,从未间断。改革开放以来,特别是近20年来,在高收视率和高回报的双重诱惑下,电视剧创作中的历史题材热和古典名著改编热堪称异军突起,而且持续升温,以至主管部门不得不从播出数量和播出时间上加以调整。正是在这一热流中,阴差阳错地,我也被卷进了读历史题材和古典名著改编电视剧本的行列。先是1996年,我被指定当了“重大革命历史题材影视创作领导小组”的一员,参加重大革命历史题材电视剧本的审读和样片的审看。接下来到2003年,这个小组更名为“重大革命和历史题材影视创作领导小组”,一个“和”字的增加,使我又参加了重大古代史和近代史题材电视剧本和样片的审看。与



此同时,更让我难以推卸的是,电视剧编剧、导演、策划者中的许多朋友也来找我,让我帮助阅读他们准备投拍的电视剧本和策划方案,不光有重大历史题材的,还有神话传说和古典名著改编的、一般历史题材的和现实题材的。这样一来,在不知不觉中,读电视剧本和看样片特别是历史题材电视剧本和样片就成了10多年来耗费我时间最多的一件事,甚至成了我退休后的一种生存方式。这是我此前所没有想到的,也算是一种机缘吧。

我虽然长期在宣传文化部门就职,对历史有兴趣,也看过大量的影视剧。但我一不是学历史出身,二没有搞过电视剧创作,业余研究和写作的方向是文艺理论和哲学文化思潮。那么多的电视剧本摆在面前,实在诚惶诚恐。怎么办?唯一的办法就是努力学习、虚心请教,学习历史,探究电视剧艺术,向历史学家和电视艺术家请教,把读剧本看样片的过程变成一个学习的过程、请教的过程。10多年来,我就是这样度过的。作为这种学习的结果,一个副产品是我在报刊上发表了一批电视剧作品评论和综合评论(其中一多半已收入我2006年出版的《全球化浪潮中的民族文化》一书),而主产品则是我对每个剧本写出的阅读意见和在剧本讨论会上的发言。与报刊上发表的文章不同,这些“意见”是在研讨会上作发言提纲用和交给制作方作参考的,行文很不讲究,相当粗疏甚至是跳跃的,但它却是更坦率、更实在的,因而也更能记录我在学习中的真实见解。进而言之,这些“意见”并不限于对所读剧本的具体评价,主要的是表达了我自己对历史的解读,对历史题材创作和古典名著改编的主张。几位好心的朋友劝我把这些“意见”印成书,说对自己是个回顾,对有兴趣的读者也可能有某种参考价值,至少可以起反面教员的作用。于是,我把这些“意见”中的1/3挑了出来,有的还根据我当时口头发言的内容作了补充,收进了这本书里。应当说明的是,这些剧本当时都同时送多位专家阅读,专家们的意见也不尽相同,有的甚至相反,每一种个人的意见,创作者可以听,也可以根本不理,我的意见更无足轻重。这些剧本,有的已拍成片子播出,有的还在修改中。我把自己的“意见”印出来,首先是为自我反思与求教。

挑出来的这些“意见”计59篇,是本书的主体部分。其中,读历史题材电视剧本和策划方案的意见40篇,读神话传说和古典名著改编电视剧本及



策划方案的意见 6 篇,读现实题材电视剧本和看样片的意见只有 13 篇。59 篇分为 5 个部分,是参照主管部门电视剧题材规划的分法和重大题材小组的习惯分法来分类的。在每个部分中,篇目排列次序大体是按其内容的历史顺序来安排的。《根在中原》和《乱世大神人》的主人公不是重要历史人物,写法也不是历史正剧的路子,但都写到了当时的许多重要历史人物和重大历史事件,故也划入“重大历史题材”范畴,以区别于一般历史题材作品。书中最后一部分是对已播映的影视剧的评论及其他有关评论,共 23 篇,都是已在重要报刊上发表过和即将发表的文章,按写作时间的顺序来排序,其中一大半也是对历史题材电视剧的评论。评历史小说《东方艳后》一篇虽不是评电视剧,但也属于评重大历史题材创作的范畴,一并收在这里,目的都是为了就历史题材创作的有关问题求教于大家。

历史题材创作有没有规律可循?是否应当遵守一些共同的法则?用什么标准去评价一部具体作品的成败得失?从亚里士多德到黑格尔,从莎士比亚到歌德,从孔尚任到郭沫若,从茅盾到姚雪垠,美学和文艺大家们发表过许多至今仍闪耀着真理光芒的论断,但同时也都面对着众声喧哗。特别是在当代我国,在唯物史观面临着后现代主义历史观严峻挑战的语境下,对于诸如历史真实与艺术虚构的关系、历史传统与时代精神的关系、历史伟人包括革命领袖形象塑造等问题的分歧越来越多样而又尖锐。神话传说和古典名著改编面临的分歧也有相似情形。在读剧本和写意见的过程中我深深感到,在这个历史与艺术交叉的领域,搞评论和搞创作一样,要想自成一家,所提主张能经得起时间的考验,不但要提高对艺术的悟性,还要认真学习历史和名著;不但要弘扬优秀传统文化,还要大胆开拓创新;不但要在历史真实与艺术虚构中间从徘徊进入自由行走,而且要在各种哲学、文化思潮的相互激荡中作出正确又非简单化的选择。我对上述问题的认识与回答,还有我对历史题材和古典名著改编电视剧的选材、立意、叙事方式、戏剧结构、矛盾设置、性格刻画、语言风格、历史美学品格追求的主张和希望,都渗透到了我写的那些意见和评论中。我自知是勉为其难,又大多写得很匆忙,浅陋和谬误在所难免。现在把这本书献给关心我的朋友们,衷心地希望得到他们的指正。



感谢重庆出版社能接受这部书稿,感谢为出版此书付出辛劳的编辑部负责人和责任编辑同志。

没有我的朋友、著名作家王朝柱的鼓励,我不会这么快交出书稿。在书稿的整理和打印中,我的另一位朋友、著名导演张晓强和他的助手王燕给予了热情帮助。在此一并表示由衷的感谢。

2008 年 4 月

目 录

写在前面的话	(1)
--------------	-----

■ I 谈神话传说和文学名著的改编	1
-------------------	---

读神话电视剧《愚公移山》策划方案	(3)
读电视剧本《孔雀东南飞》初稿	(5)
读电视剧本《木兰辞》初稿	(8)
读新版电视剧《水浒传》分集大纲	(14)
读神话电视剧《牡丹亭》策划方案	(22)
漫谈《钢铁是怎样炼成的》改编	(24)

■ II 读重大历史题材电视剧本	29
------------------	----

读电视剧本《孔子春秋》初稿	(31)
读电视剧本《墨子》初稿	(34)
读电视剧本《千古第一道》初稿	(37)
读电视剧本《大风唱尽汉时歌》初稿	(43)
读电视剧本《东方朔》初稿	(47)
读电视剧本《根在中原》初稿	(51)
读电视剧《李白》分集故事梗概	(53)

读电视剧本《大敦煌》初稿	(57)
读电视剧《李清照》故事梗概	(60)
读电视剧本《岳飞》初稿、修改稿	(63)
读电视剧本《岳飞》第三稿	(70)
读电视剧本《瓦氏夫人》初稿	(73)
读电视剧本《大明王朝:1566》初稿	(77)
读电视剧本《明宫夕照》二稿	(81)
读电视剧本《天地民心》初稿	(83)
读电视剧本《天地民心》修改稿	(86)
读电视剧本《船政风云》初稿	(89)
读电视剧《光绪皇帝》策划方案	(93)
读电视剧本《光绪皇帝》初稿	(97)
读电视剧《乱世大神人》策划方案	(101)
读电视剧本《东京大审判》初稿	(105)

III 读一般近现代史题材电视剧本

109

读电视剧《吴桥江湖人》分集梗概	(111)
读电视剧本《大茶王》初稿	(117)
读电视剧本《九道天》初稿	(119)
读电视剧本《中国瓷商》初稿	(123)
读电视文学脚本《荣宝斋》初稿	(132)
读电视剧《湘西档案》剧本故事	(135)
读电视剧本《雪魂》初稿	(137)
读电视剧本《愤怒的天使》初稿	(140)
读电视剧本《铁血恩仇》初稿	(142)

读电视剧本《江山红叶》初稿	(145)
---------------------	-------

■ IV 读重大革命历史题材电视剧本

149

读电视剧本《铁肩担道义》初稿	(151)
读电视剧本《恰同学少年》初稿	(153)
读电视剧本《小平,您好》初稿	(156)
读电视剧本《粟裕大将》初稿	(159)
读电视剧本《柯麟医生》初稿	(162)
读电视剧本《梅兰芳》初稿	(164)
读电视剧本《八路军》初稿	(168)
读电视剧本《保卫延安》初稿	(172)
读电视剧本《西柏坡》初稿	(174)

■ V 读现实题材电视剧本和样片

177

读电视剧本《老爸老妈 兄弟姐妹》初稿	(179)
电视剧本《老爸老妈 兄弟姐妹》具体修改建议	(182)
读电视剧本《麻花小区》初稿	(185)
读电视剧《工会主席》剧本提纲	(188)
读电视剧本《希望》初稿	(191)
读电视剧本《豪门惊梦》初稿	(194)
读电视剧本《天之脊》修改稿	(196)
读电视剧本《欢天喜地对冤家》初稿	(199)
看电视剧《铁色高原》样片	(203)
看电视剧《中国近卫军》样片	(206)

读电视剧本《绝对权力》初稿	(209)
读电视剧本《三峡移民纪事》初稿	(212)
读电视剧本《三峡移民纪事》修改稿	(216)

VI 评已播映影视剧及其他

219

穿越时空的对话

——我看电视剧《诺尔曼·白求恩》	(221)
------------------------	-------

《石破天惊》壮军魂	(226)
-----------------	-------

改革精神的激情呼唤

——电视剧《海之门》观后	(230)
--------------------	-------

新的震撼 新的探索

——我看电视剧《雄关漫道》	(233)
---------------------	-------

城市反哺农村

——一个新的突破口	(236)
-----------------	-------

演员的年龄和角色的需要	(238)
-------------------	-------

传统与现代的和谐对接

——我看电视剧《家有爹娘》	(243)
---------------------	-------

精神发现与创新发现

——军事题材电视剧创作谈片	(247)
---------------------	-------

历史对现实的激情呼唤

——我看电视剧《船政风云》	(253)
---------------------	-------

大槐树下悲欢多

——我看电视剧《大槐树》	(257)
--------------------	-------

《解放》在告诉我们	(260)
-----------------	-------

将军丹心照后人

- 我看电视剧《彭雪枫》..... (264)

亲情沃土育崇高

- 我看电影《亲兄弟》..... (267)

宏大叙事与精彩细节相辉映

- 我看电影《八月一日》..... (271)

在电视剧《周恩来在重庆》开机仪式上的发言..... (274)

在新版电视剧《水浒传》通气会上的发言..... (276)

《五星大饭店》与海岩模式的拓展..... (278)

改编经典应当坚持什么..... (282)

在历史小说《东方艳后》研讨会上的发言..... (285)

我看《闯关东》的戏剧冲突..... (288)

伟人风范启迪着我们

- 我看电视剧《周恩来在重庆》..... (292)

平稳推进中有可喜突破..... (296)

菊花清香满艺苑

- 电视剧《杂技皇后夏菊花》观感..... (299)



谈神话传说和文学名著的改编



读神话电视剧《愚公移山》策划方案

一位哲人说过:希腊神话既是希腊艺术的武库,又是希腊艺术的土壤。

著名的神话传说与历史上的经典文艺名著一样,应当是当代影视创作改编的重要对象。特别是在有人从根本上否定《愚公移山》和愚公移山精神的情况下,把《愚公移山》故事作为一个肯定的对象改编成电视连续剧,是一件很有意义的事情。

当然,对于著名神话传说的改编像对经典名著的改编一样,人们有着不同的主张和做法。这里,我只能说说自己的一孔之见,聊供参考。

我以为,对著名神话传说和经典名著的改编要注意三件事:一是要忠于原著的基本价值导向,忠于原著的重要人物定位和他们之间的关系定位,忠于原著的基本叙事框架及情节走向;二是在正确把握原著精神的基础上找准历史与现实的精神连接点;三是在忠于原著的基础上展开艺术想象的翅膀,并实现从文学审美方式向电视艺术审美方式的转换。基于这样的主张,我对近年来电视台播出的一些根据神话传说改编的电视剧持相当的保留态度。

看了电视剧《愚公移山》和策划文案,我感到创作者的态度是认真的,“方案”有若干可取之处:

其一,创作者对作为神话传说的《愚山移山》和愚公移山精神的解读是下了一番工夫的,有着自己的见解;

其二,创作者是在尊重原著、肯定愚公形象和愚公移山精神的大前提下进行改编的,旨在弘扬愚公移山的精神;

其三,有着较丰富的艺术想象力,故事生动,情节曲折,叙事充满悬念和张力,电视剧所需要的动作性和戏剧冲突比较密集;

其四,把愚公放在矛盾的焦点,设置多重障碍考验他,并安排了一些男女情感戏,为这个形象的深度刻画提供了可能,并增加了看点。

同时我以为,“文案”也有些可推敲之处。比如:

其一,原著《列子·汤问篇》中的相关文字不到 500 字,电视剧要写 30 集,会不会有“注水”太多的嫌疑?

其二,愚公形象塑造上:“公”通常是对年长望众者的尊称,从年轻时写起就称“愚公”,是否合适(“智叟”有同样问题)?描写愚公当过国王的带刀侍卫,武功高强,写他当管司法的廷尉主持办案,还写他具有很高的斗争智慧(如用迷香迷倒金刚、用落水女尸冒充云秀、为槐花化妆帮她躲过劫难等),其结果会不会让人感到与原作中那个质朴的愚公形象差距较大?写愚公智叟间的斗争与王室斗争不可分,带上了某种“权谋文化”色彩,效果如何?

其三,其他几个人物的定位上:智叟被写成忘恩负义的阴谋家,几次暗杀愚公,这种描写会不会冲淡原作中愚公与智叟纯属认识主张的较量?操蛇神被写成恶魔,荒淫无度,而且在全剧前半部分成为愚公的主要对头,其定位也与原作有相当出入,可能会引起争议。杨戬的神话传说,其出现时代远晚于《列子》,把杨戬拉进来是否值得?

另外,“文案”如此高度评价傅斯年的两篇文章,还引用胡适的话,说《新潮》比《新青年》“要成熟得多”,并说因为有了傅的文章才有了毛泽东的《愚公移山》,而完全不提毛与傅在历史观、人生观的巨大分歧,以及毛对傅的批判,这也是我所不敢苟同的,在学术界也会有争议。

2006 年 9 月



读电视剧本《孔雀东南飞》初稿

此剧本写法,属古典文学名著改编。如果把古诗《孔雀东南飞》所写内容视为史实,此剧可称为“历史正剧”。

从古诗到电视剧改编的几个亮点

通读剧本,我以为在原著与改编、史实与虚构的关系上是做得比较好的:

其一,基本主题和价值导向与原诗一致:反封建反强权,反见利忘义,讴歌美好爱情与婚姻自由。

其二,美学风格上,电视剧本保持了原诗的悲剧定位和具有浪漫色彩的抒情性。

其三,在忠于原著的基础上,以现代人文关怀和人性追求照亮全剧,对当今人的自由发展、美好道德追求和构建和谐社会有现实启示意义。

其四,时代和人物忠于原著。时代背景点出是东汉末年献帝时期,故事发生地点是庐江,与原诗完全一致。

原诗中的三个主要人物刘兰芝、焦仲卿、焦母也是电视剧中的主要人